

Graphics&Packing Technology Section ICN POLFA RZESZÓW S.A.		ULOTKA PIL		<b>BAUSCH + LOMB</b>	
Nazwa produktu Product Name	<b>Oxyl Triple Action 10ml</b>		Kolor nadruku Colours		
			Black		
Kraj Country (ISO)	<b>SE, NO, FI, DK</b>		Nr wykrojnika Spec No	<b>14842</b>	
Opracowane przez Designed by	Lukasz Kozioł Lukasz.Kozioł@Valeant.com phone: +48 17 865 5537		Kod Wytwórcy Manufacturer code	<b>42700PB999/2-NO</b>	
Nr korekty Proof No	<b>1</b>	Data Date	<b>06.12.2018</b>	Kod farmaceutyczny Pharmacode	<b>692</b>
Kod wersji Valeant version code	<b>P1SNFD03</b>		Inny kod Other code	-	
Rozmiar czcionki Font size	<b>minimum 8 pt</b>		Wymiar ulotki PIL size	<b>148 x 420 mm</b>	
Krój czcionki Font used	Myriad Pro font family		Gramatura papieru Paper weight	<b>up to manufacturer</b>	
Komentarze Comments (Reason for the change)					
- Sleeve change from version 3.0 to 2.0. New mastertext 20180809. - PMR_ICN-18-1521-A - Factory (Packing site): Dr. Mann Berlin					
Akceptacja Techniczna Technical Approval					
Akceptacja Działu ds. Rejestracji Regulatory Affairs Dept. Approval					

Vänligen läs dessa instruktioner noggrant – de innehåller viktig information om hur produkten ska användas. Om du har några frågor, vänligen tala med apotekspersonal, läkare eller kontakta oss.

## BAUSCH + LOMB (SE) Oxyl<sup>®</sup> TRIPLE ACTION

0.24% natriumhyaluronat, karbomer, glycerol, lipidkomponent, natriumhydroxid och renat vatten

**Avsedd användning: Smörjande för ögat**

### Vad är Oxyl Triple Action?

**Oxyl Triple Action** är en ogenomskinlig ögondroppe som innehåller 0,24 % hyaluronsyra (som natriumhyaluronat), karbomer, glycerol, lipidkomponent, natriumhydroxid och renat vatten.

Den avancerade beredningen tolereras väl eftersom den inte innehåller konserveringsämnen eller buffer. Öppnad flaska kan användas i 6 månader.

### När används Oxyl Triple Action?

**Oxyl Triple Action** är en smörjande ögondroppe som stärker tårfilmens alla tre lager för att förbättra den mjukgörande effekten på ögats yta vid torra ögon.

### När ska du använda Triple Action?

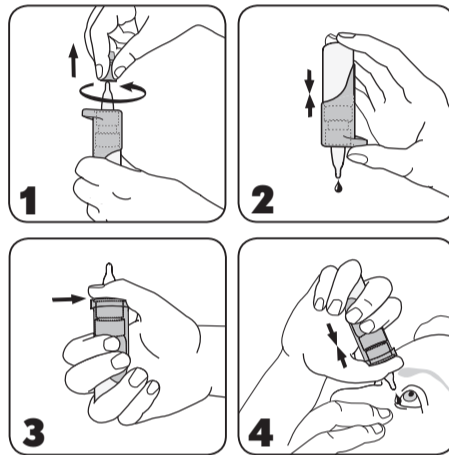
**Oxyl Triple Action** är utformad att stanna kvar på ögats yta för att ge en intensivt smörjande effekt för direkt och långvarig lindning. Det är en ideal produkt för alla som lider av olika symtom på torra ögon så som trötta, stressade, grusiga, brännande och/eller rinnande ögon.

### Hur ofta och hur länge ska du använda Oxyl Triple Action?

Droppe en droppe **Oxyl Triple Action** i ögat när behovet uppstår. Du kan använda den varje dag och så ofta du vill.

### Hur används Oxyl Triple Action?

Tack vare den patenterade pumpmekanismen är Oxyl Triple Action fri från konserveringsmedel. Tvätta händerna innan användning. Undvik att röra flaskans tipp med händer eller ögon för att förhindra eventuell skada eller kontaminering av vätska.



- Innan användning, ta bort skyddslocket från flaskans tipp med en roterande rörelse.
- Observera! Vid första användningen, eller om flaskan inte använts på ett tag:** Vänd flaskan så att tippens pekare nedåt och pumpa upprepade gånger tills en droppe släpper.
- Håll flaskan som bilden visar: Placera tummen på det ergonomiska tumstödet och håll i den undre delen med resten av fingrarna. Två fingrar bör placeras under flaskan.
- Vänd på flaskan och luta försiktigt huvudet bakåt. Dra försiktigt ned ditt nedre ögonlock med ett finger, håll flaskan i en vertikal position ovanför ditt öga och tryck ihop pumpmekanismen för att droppe en droppe i ögat. Blunda och himla med ögat för att sprida droppen över ögats yta.
- Skaka bort resterande vätska direkt efter användning och sätt tillbaka locket på flaskans torra tipp.

**När ska du inte använda Oxyl Triple Action?**  
Använd inte denna produkt om du är överkänslig mot någon av ingredienserna.

### Viktig information om användning av Oxyl Triple Action?

- Lokala överkänslighetsreaktioner har väldigt sällan rapporterats. Användningen ska i sådana fall avbrytas. Om du upplever ihållande obehag eller irritation, sluta använda produkten och konsultera din läkare.
- Denna produkt kan orsaka tillfällig dimsyn efter att den doppats i ögonen vilket kan ha negativ påverkan på att köra bil eller använda maskiner.
- Rör inte ögats yta med toppen på flaskan för att undvika skada på ögats yta eller kontaminering av vätskan.
- Skaka bort resterande vätska direkt efter användning.
- När produkten är öppnad skall den inte delas med någon.
- Ovarsam hantering av produkten i motsats till instruktionerna kan resultera i att produkten glider ut greppet och kan orsaka skada.
- Ta ur kontaktlinser innan användning.
- Vänta i cirka 15 minuter innan du använder en annan ögondroppe eller innan kontaktlinser återinsätts.
- Använd inte efter 6 månader från öppnande.
- Använd inte efter utgångsdatum.
- Använd inte om kartongen eller produkten är skadad.
- Oxyl Triple Actions flaska innehåller små plastbitar som kan sväljas av små barn. På grund av risk för kvävning skall Oxyl Triple Action förvaras oåtkomligt för barn.

### Hur ska Oxyl Triple Action förvaras?

Förvaras vid temperatur +1 - +25°C.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeää tietoa valmisteen käytöstä. Jos sinulla on kysyttävää, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen tai ota yhteys valmistajaan.

## BAUSCH + LOMB (FI) Oxyl<sup>®</sup> TRIPLE ACTION

0,24 % natriumhyaluronaatti, karbomeeri, glyseroli, lipidikomponentti, natriumhydroksidi ja puhdistettu vesi

**Käyttötarkoitus: silmiä voiteleva aine**

### Mitä Oxyl Triple Action on?

**Oxyl Triple Action** on läpinäkyvä silmätippaliuosta, joka sisältää 0,24 % natriumhyaluronaatti, karbomeeri, glyseroli, lipidikomponentti, natriumhydroksidi ja puhdistettu vesi. Tämän pitkälle kehitetyn valmisteen siedettävyyden erittäin hyvä, sillä valmiste ei sisällä säilöntäaineita eikä puskureita.

Avaamisen jälkeen valmistetta voi käyttää 6 kk ajan.

### Mihin tarkoitukseen Oxyl Triple Action -valmistetta käytetään?

**Oxyl Triple Action** on silmiä voiteleva aine, joka vakauttaa kyynelkalvon kaikkia kolmea kerrosta ja edistää näin silmän pinnan kosteutta kuivasilmäisyyden yhteydessä.

### Milloin Oxyl Triple Action -valmistetta käytetään?

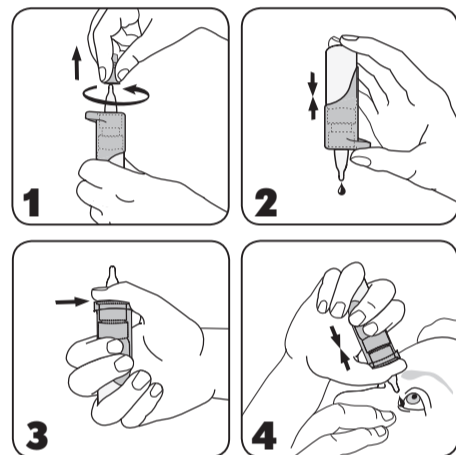
**Oxyl Triple Action** on suunniteltu pysymään silmän pinnalla ja kostuttamaan tehokkaasti. Näin valmiste lievittää oireita välittömästi ja pitkäkestoisesti. Valmiste on ihanteellinen erilaisten kuivasilmäisyyden oireiden kuten silmien väsymisen, rasittumisen, roskaantumisen, kirvelyn ja/tai kyynelvuodon hoitoon.

### Kuinka usein ja kuinka pitkään Oxyl Triple Action -valmistetta käytetään?

Tiputa yksi tippa **Oxyl Triple Action** -valmistetta silmään tarvittaessa. Valmistetta voi käyttää joka päivä, niin usein kuin tarpeen.

### Miten Oxyl Triple Action -valmistetta käytetään?

Patentoitu pumpmekanismi ansiosta Oxyl Triple Action ei sisällä säilöntäaineita. Pese kädet ennen käyttöä. Älä kosketa pullon kärkiä kädellä tai silmällä estääksesi mahdollisia vaurioita tai nesteiden saastumista.



- Ennen tuotteen käyttöä, irrota suojakorkki pullon kärjessä pyörittämällä liikkeellä.
- Huom! Ennen käyttöä tai jos pulloa ei ole käytetty jonkin aikaa:** Käännä pullo niin, että kärki osoittaa alaspäin ja pumpkaa toistuvasti, kunnes tippa putoaa.
- Pidä pulloa kuvan osoittamalla tavalla: Aseta peukalo ergonomiseen peukalon tukeen ja pidä alaosa muilla sormilla. Kaksi sormea tulisi sijoittaa pullon alle.
- Käännä pullo ja kallistele kevyesti päätä taaksepäin. Vedä alempi silmäluomen varovasti alaspäin yhdellä sormella, pidä pullo pystysuorassa asennossa silmänne yläpuolelle ja purista pumppeusmekanismia. Yksi tippa putoaa silmään.
- Sulje silmä ja liikuttele sitä kitaasti, jotta tippa leviää silmän pinnalle mahdollisimman tasaisesti.
- Jos pullon kärkeen on jäänyt tippoja, ravista ne heti käytön jälkeen pois ja pane suojakorkki paikalleen kuivan kärjen päälle.

### Milloin Oxyl Triple Action -valmistetta ei pidä käyttää?

Älä käytä tätä valmistetta, jos olet yliherkkä jollekin sen aineosalle.

### Tärkeää tietoa Oxyl Triple Action -valmisteen käytöstä

- Paikallisia yliherkkyysoireita on ilmoitettu hyvin harvoin. Tällöin hoitoa ei pidä jatkaa. Jos esiintyy jatkuvaa epämukavuutta tai ärsytystä, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteys lääkäriisi.
- Valmiste voi aiheuttaa ohimenevää näön hämärtymistä annon jälkeen, mikä voi heikentää ajokykyä tai koneiden käyttökykyä.
- Älä kosketa silmän pintaa pullon kärjellä, jottei silmän pinta vaurioituisi eikä liuokseen joudu mikrobeja.
- Ravista pullon kärkeen mahdollisesti jääneet tipat pois käytön jälkeen.
- Avattu tuote ei saa jakaa kenenkään kanssa.
- Valmisteen varmaton, käyttöohjeiden vastainen käyttö voi johtaa pullon putoamiseen kädestä ja aiheuttaa silmävaurioita.
- Ota piilolinssit pois ennen valmisteen käyttöä.
- Odota noin 15 minuuttia ennen kuin käytät jotakin toista silmävalmistetta tai laitat piilolinssit takaisin silmiin.
- Älä käytä 6 kuukauden kuluttua avaamisesta.
- Ei saa käyttää viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
- Ei saa käyttää, jos pakkaus tai pullo on vaurioitunut.
- Oxyl Triple Action -pullo sisältää pieniä muovikappaleita, joita pienet lapset voi nielaista. Tukeutumisen riskin takia Oxyl Triple Action on säilytettävä lasten ulottumattomissa.

### Miten Oxyl Triple Action -valmiste säilytetään?

Säilytä +1 - +25°C, lämpötilassa.

692

692

Graphics&Packing Technology Section ICN POLFA RZESZÓW S.A.		<b>ULOTKA PIL</b>		<b>BAUSCH + LOMB</b>	
Nazwa produktu Product Name	<b>Oxyl Triple Action 10ml</b>	Kolor nadruku Colours			
		Black			
Kraj Country (ISO)	<b>SE, NO, FI, DK</b>	Nr wykrojnika Spec No	<b>14842</b>		
Opracowane przez Designed by	<b>Lukasz Koziol Lukasz.Koziol@Valeant.com phone: +48 17 865 5537</b>	Kod Wytórcy Manufacturer code	<b>42700PB999/2-NO</b>		
Nr korekty Proof No	<b>1</b>	Data Date	<b>06.12.2018</b>		Kod farmaceutyczny Pharmacode
					<b>692</b>
Kod wersji Valeant version code	<b>P1SNFD03</b>		Inny kod Other code	-	
Rozmiar czcionki Font size	<b>minimum 8 pt</b>		Wymiar ulotki PIL size	<b>148 x 420 mm</b>	
Krój czcionki Font used	<b>Myriad Pro font family</b>		Gramatura papieru Paper weight	<b>up to manufacturer</b>	
Komentarze Comments (Reason for the change)					
- Sleeve change from version 3.0 to 2.0. New mastertext 20180809. - PMR_ICN-18-1521-A - Factory (Packing site): Dr. Mann Berlin					
Akceptacja Techniczna Technical Approval					
Akceptacja Działu ds. Rejestracji Regulatory Affairs Dept. Approval					

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon om hvordan dette produktet skal brukes. Dersom du har spørsmål, ber vi deg kontakte apotek, lege eller oss.

## BAUSCH + LOMB (NO) Oxyl<sup>®</sup> TRIPLE ACTION

0,24 % natriumhyaluronat, karbomer, glyserol, lipidkomponent, natriumhydroksyd og renset vann  
**Tiltent bruk: smørende øyedråper**

**Hva er Oxyl Triple Action?**  
**Oxyl Triple Action** er en ugenomsiktig øyedråpe-oppløsning som inneholder 0,24 % hyaluronsyre (som natriumhyaluronat), karbomer, glyserol, lipidkomponent, natriumhydroksyd og renset vann. Denne avanserte formuleringen tolereres meget godt fordi den er uten konserveringsmidler og buffere. Etter åpning kan den brukes i 6 måneder.

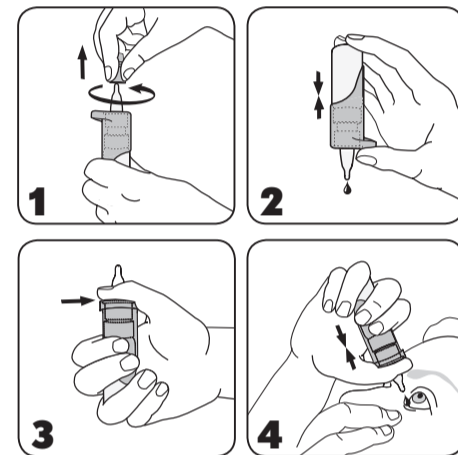
**Hva er bruksområdet for Oxyl Triple Action?**  
**Oxyl Triple Action** er smørende øyedråper som styrker alle de tre lagene av tårefilmen for å forbedre fuktning av øyets overflate ved symptomer på tørre øyne.

**Når bør du bruke Oxyl Triple Action?**  
**Oxyl Triple Action** er designet for å bli værende på øyets overflate og gi intensiv smørende virkning for umiddelbar og langvarig symptomlindring. Det er et ideelt produkt for alle som lider av ulike symptomer på tørre øyne, som trette, stressede, rennende øyne og/eller svie eller følelse av sand i øynene.

**Hvor ofte og hvor lenge bør du bruke Oxyl Triple Action?**  
Drypp 1 dråpe **Oxyl Triple Action** i øyet ved behov. Du kan bruke det hver dag og så ofte som du selv ønsker.

### Hvordan bruker jeg Oxyl Triple Action?

Takket være den patenterte pumpemekanismen er Oxyl Triple Action fri for konserveringsmidler. Vask hendene før bruk. Unngå å berøre flaskens spiss med hender eller øyne for å unngå mulig skade eller forurensning av væske.



1. Før bruk, fjern beskyttelseslinsen fra toppen av flasken med roterende bevegelse.
2. **Vær oppmerksom! Ved første bruk, eller hvis flasken ikke har blitt brukt på en stund:** Vri flasken slik at spissen peker ned og pump gjentatte ganger til en dråpe faller.
3. Hold flasken som vist på bildet: Plasser tommelen på den ergonomiske tommelstøtten og hold den nedre delen med resten av fingrene. To fingre skal plasseres under flasken.
4. Vri flasken og legg hodet litt bakover. Trekk forsiktig ditt nedre øyelokk med en finger, hold flasken lodret over øyet og klem pumpemekanismen for å slippe en dråpe i øyet. Lukk deretter øyet og gjør øyebevegelser for å spre dråpen mest mulig på øyets overflate.
5. Rist bort den gjenværende væsken umiddelbart etter bruk, og sett på lokket på flaskens tørre spiss.

### Når bør du ikke bruke Oxyl Triple Action?

Bruk ikke dette produktet dersom du er overfølsom overfor noen av innholdsstoffene.

### Viktig informasjon om bruk av Oxyl Triple Action

- I svært sjeldne tilfeller er det rapportert lokale overfølsomhetsreaksjoner. I slike tilfeller skal behandlingen avbrytes. Hvis du opplever vedvarende ubehag eller irritasjon, må du slutte å bruke produktet og konsultere legen din.
- Dette produktet kan forårsake forbigående uklart syn etter bruk, noe som kan ha negativ innvirkning ved bilkjøring eller bruk av maskiner.
- For å unngå potensiell øyeskade og forurensning av oppløsningen må du ikke berøre øyets overflate med flasketuppen.
- Rist av eventuelle resterende dråper etter bruk.
- Når produktet åpnes, bør det ikke deles med noen.
- Uforsiktig bruk som er i strid med bruksanvisningen, kan resultere i at produktet glipper ut av hånden, noe som kan forårsake øyeskade
- Fjern kontaktlinser før bruk.
- Vent i cirka 15 minutter før du bruker andre øyepreparater eller setter inn kontaktlinser igjen.
- Åpnet flaske får ikke brukes mer enn 6 måneder.
- Skal ikke brukes etter Brukes før-datoen.
- Skal ikke brukes dersom pakningen eller flasken er skadet.
- Oxyl Triple Actions flaske inneholder små plastplater som kan svelges av små barn. På grunn av risikoen for kvelning, bør Oxyl Triple Action oppbevares utilgjengelig for barn.

### Hvordan oppbevarer du Oxyl Triple Action?

Oppbevares ved temperatur mellom +1 og +25°C.

Dr. Gerhard Mann,  
Chem.-pharm. Fabrik GmGH  
Brunsbütteler Damm 165-173  
13581 Berlin, Germany

**CE0483**

Distribueres av/Jälleenmyyjä/distribueret af/  
distribuert av:  
Bausch & Lomb Nordic AB  
Söder Mälarstrand 45, 104 65 Stockholm, SWEDEN

**LOT** Batchnummer / Eräkoodi /  
Batchkode

**STERILE A** Steriliserad med antiseptisk teknik  
/ Steriloitu aseptisin metodein /  
Sterilisert ved bruk av aseptiske  
metoder / Steriliseret med antiseptisk  
teknik

+1°C - +25°C Temperaturintervall / Lämpötilarajoitus /  
Temperaturgrense / Temperaturinterval

**LOT** Anvend inte om forpackningen ar  
skadad / Ei saa käyttöä, jos pakkaus  
on vaurioitunut / Skal ikke brukes  
dersom pakningen er skadet / Må  
ikke anvendes, hvis emballagen er  
beskadiget.

**6M** Kassera produkten efter 6 månader  
etter öppnandet. / Terveydenhuollon  
tarvike on hävitettävä 6 kk kuluttua  
avaamisesta. / Kast flasken 6 måneder  
etter første gangs åpning. / Kassér  
produktet 6 måneder efter åpningen.

**i** Se bruksanvisning / Katsota käyttöohjeita  
/ Se bruksanvisningen / Se  
brugsvejledning

**h** Används före / Käyt. viim. / Brukes før  
/ Sidste anvendelsesdato

Læs denne brugsvejledning grundigt. Den indeholder vigtige oplysninger om brugen af dette produkt. Hvis du har spørgsmål, kan du spørge apotekspersonalet eller lægen eller kontakte os.

## BAUSCH + LOMB (DK) Oxyl<sup>®</sup> TRIPLE ACTION

0,24 % natriumhyaluronat, carbomer, glycerol, lipidkomponent natriumhydroxid og renset vand  
**Tilsigtet brug: smørende øjendråber**

**Hvad er Oxyl Triple Action?**  
**Oxyl Triple Action** er uigennemsigtige øjendråber, som indeholder 0,24 % hyaluronsyre (som natriumhyaluronat), carbomer, glycerol, lipidkomponent, natriumhydroxid og renset vand. Denne avancerede formel tåles godt, idet den ikke indeholder konserveringsmidler eller buffer. Den åbnede flaske kan bruges i 6 måneder.

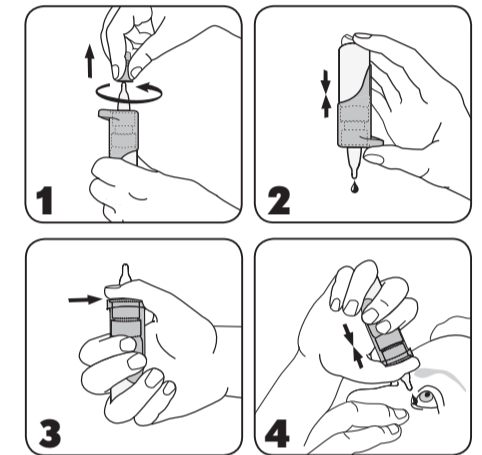
**Hvordan anvendes Oxyl Triple Action?**  
**Oxyl Triple Action** er smørende øjendråber, som styrker alle tre lag i tårefilmen og forbedrer fugtningen af øjets overflade i forbindelse med tørre øjne.

**Hvornår anvender man Oxyl Triple Action?**  
**Oxyl Triple Action** er udviklet til at forblive på øjets overflade og give en intensiv smørende virkning for omgående og langvarig symptomlindring. Det er et ideelt produkt til alle, der lider af forskellige symptomer på tørre øjne som f.eks. trætte, stressede, sviende, løbende øjne eller "grus" i øjnene.

**Hvor ofte og hvor længe anvender man Oxyl Triple Action?**  
Dryp 1 dråbe **Oxyl Triple Action** i øjet efter behov. Du kan bruge øjendråberne hver dag og så ofte, som du ønsker.

### Hvordan anvender man Oxyl Triple Action?

Takket være den patenterede pumpe mekanisme er Oxyl Triple Action fri for konserveringsmidler. Vask hænder før brug. Undgå at røre flaskens spids med hænder eller øjne for at undgå mulig skade eller forurensning af væske.



1. Før brug skal beskyttelsesdækslet fjernes fra toppen af flasken med roterende bevægelse.
2. **Bemærk! Ved første brug, eller hvis flasken ikke er blevet brugt i et stykke tid:** Drej flasken, så spidsen peger ned og pump gentagne gange, indtil en dråbe falder.
3. Hold flasken som vist på billedet: Placer tommelfingeren på den ergonomiske tommelfingerholder og hold den nederste del med de andre fingre. To fingre skal placeres under flasken.
4. Drej flasken og læg hovedet lidt bagud. Træk forsigtigt dit nederste øjenlåg med en finger, hold flasken lodret over øjet og klem pumpemekanismen, så der kommer en dråbe i øjet. Luk så øjet og bevæg det langsomt rundt for at sprede dråben til hele øjets overflade.
5. Ryst den resterende væske af umiddelbart efter brug, og sæt låget på flaskens tørre spids.

### Hvornår bør man ikke anvende Oxyl Triple Action?

Bruk ikke dette produkt, hvis du er overfølsom over for et af indholdsstofferne.

### Viktig information om brugen af Oxyl Triple Action.

- Der er meget sjældent rapporteret om lokale overfølsomhedsreaktioner. I så tilfælde skal behandlingen ophøre. Hvis du oplever vedvarende ubehag eller irritation, skal du stoppe med at bruge produktet og kontakte din læge.
- Produktet kan give midlertidigt tågesyn efter brug, og dette kan have en negativ indflydelse på at køre bil eller betjene maskiner.
- Rør ikke ved øjet med spidsen af flasken, da du kan risikere at beskadige øjet eller forurene opløsningen.
- Ryst eventuelle overskydende dråber af efter brug.
- Når produktet åbnes, bør det ikke deles med andre.
- Skodesløs anvendelse af produktet i modstrid med brugsvejledningen kan resultere i, at flasken falder ud af hånden og giver skader.
- Fjern kontaktlinser før brug.
- Vent ca. 15 minutter, før du bruger et andet øjenprodukt, og før du sætter kontaktlinserne i igen.
- Må anvendes i max 6 måneder fra åbning.
- Brug ikke produktet efter Sidste anvendelsesdato. Må ikke anvendes, hvis emballagen eller produktet er beskadiget.
- Oxyl Triple Action flasken indeholder små plastik dele, der kan være til fare for små børn. På grund af risikoen for kvælning skal Oxyl Triple Action opbevares utilgængeligt for børn.

### Hvordan opbevarer man Oxyl Triple Action?

Opbevares ved en temperatur på +1 - +25°C.

⚠ Varning: läs "användningsanvisningar" för viktig information, såsom varningar och försiktighetsåtgärder. / Varoitus: Lue tärkeät tiedot, kuten varoitukset ja varoimet, kohdasta "käyttöohjeet". / Advarsel: Les "Brugerinstruksjoner" for vigtig informasjon, for eksempel advarsler og forholdsregler. / Advarsel: Læs "Brugerinstruktioner" for vigtig information, såsom advarsler og forholdsregler.

®/™ are trademarks of Bausch & Lomb Incorporated or its affiliates

© Bausch & Lomb Incorporated

42700PB999/3-NO / P1SNFD03